

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 46 (1951)  
**Heft:** 2-de

**Vereinsnachrichten:** Der jubilierenden Tochter zum Gruss!

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Der jubilierenden Tochter zum Gruß!*

Im Juni dieses Jahres war es 25 Jahre her, seit die Schweizerische Trachtenvereinigung als Tochterverein des Heimatschutzes eine Person eigenen Rechtes geworden ist. Vater und Tochter sind einander bis zum heutigen Tag in herzlichsten Gefühlen verbunden geblieben und so geziemt es sich, daß auch der Heimatschutz den Trachtenleuten zu ihrem Jubiläum Glück und alles Gute wünsche und ihnen danke für die Arbeit, die sie während eines Vierteljahrhunderts in seinem Sinn und Geist vollbrachten.

Schon in seinen ersten Satzungen hatte der Heimatschutz die Pflege der Volkstrachten zu einem seiner Ziele gemacht. Im tätigen Leben hat sich dann freilich gezeigt, daß ihm in der Behütung und Pflege der Baudenkmäler, Dorf-, Stadt- und Landschaftsbilder eine so vielseitige Aufgabe zugefallen war, daß die Kräfte einfach nicht mehr ausreichten, um auch noch die andern Gebiete des heimatkulturellen Lebens sorgsam und nachdrücklich zu fördern. So war es eine natürliche Entwicklung, daß aus dem geistigen Wurzelstocke des Heimatschutzes mit der Zeit junge Nebenbäume aufwuchsen; doch ihre Kraft und ihr geistiges Leben saugen sie aus demselben Erdreich, und der Betrachter, der aus der Ferne sie beschaut, sieht sie mit der alten Heimatschutz-Eiche vereint in innig grünender Lebensgemeinschaft.

Anfangs der zwanziger Jahre regte der Luzerner Hans Vonlaufen-Rößiger an, der Heimatschutz möge einen Ausschuß bilden, der sich besonders der Pflege der Volkstrachten anzunehmen hätte. Nachdem er die Ermächtigung dazu erhalten hatte, sammelte er Freunde und Anhänger, die nach vorbereitenden Besprechungen im Jahre 1925 in Freiburg zusammenkamen und beschlossen, erstmals in diesem Jahrhundert wieder ein allgemein-schweizerisches Trachtenfest in Luzern abzuhalten. Es sollte zutage fördern, was an Trachten in unserem Volke heute noch vorhanden sei. Dazu tauchte schon damals der Gedanke auf, die Trachtenleute zu einer selbständigen Tochtervereinigung des Heimatschutzes zusammenzufassen. Der glanzvolle Verlauf des Berner Festes ließ ihn zur Tat werden, und am 6. Juni 1926 wurde die Schweiz. Trachtenvereinigung im Rathaus zu Luzern aus der Taufe gehoben.

Mit Freude, Genugtuung und Erstaunen hat der Heimatschutz in dem seither verflossenen Vierteljahrhundert gesehen, wie das Trachtenkind gedieh und sich zur kraftvollen, blühenden Tochter entfaltete. Es fehlte anfänglich selbst in Kreisen des Heimatschutzes nicht an Vorbehalten und begründeten Zweifeln. Falsch verstanden, hätte die Trachtenbewegung zu einem romantischen Kostümverein werden können, in dem man sich ergötzte, sich im Gewand der guten alten Zeit hin und wieder einen guten Tag zu machen und darüber zu vergessen, was unserm Land und Volk heute not tue. Zur Freude des Heimatschutzes haben die Trachtenleute sich jedoch bald eine klare Sicht und die rechten Ziele gegeben. Sie erkannten, daß die Tracht in erster Linie dem Landvolk gehöre. Volkstrachten waren und sind im wesentlichen Bauernträchen; von den Bauersleuten sind sie im Laufe der Zeit geschaffen worden, gehörten zu ihrem heimatlichen Kulturreis wie das Bauernhaus, die gemalten Schränke in den Stuben, das Volkslied und der dörfliche Tanz, die Sitten und Bräuche, die jedes Tal und jeden Gau vom andern unterschieden. Die Häuser waren stehen geblieben; sie zu betreuen, wurde eine der Aufgaben des Heimatschutzes. Lied, Tanz und bäuerliches Gewand hingegen waren in Vergessenheit geraten. Vom Gedanken des Heimatschutzes befruchtet, erwachte nun aber nach dem ersten Weltkrieg in unserem Landvolk der Wunsch, auch in der äußeren Lebensart wieder im guten Sinne bäuerlich zu werden. Damit

erhielten die Trachten, die die Wissenschaft allzu frühe totgesagt hatte, plötzlich eine neue Bedeutung. Ob alle, die sich als erste um die Trachten bemühten, diesen tieferen Sinn erkannten, mag rückwärtsschauend dahingestellt bleiben. Gewiß ist, daß sie die Entwicklung in Lauf brachten und daß sie dafür den großen Dank des Heimatschutzes verdienen.

Im Laufe der Jahre ist die Trachtenvereinigung zu einem eigentlichen *Trachtenvolk* geworden, das den Heimatschutz an Zahl der Köpfe bei weitem überflügelt hat. Wichtiger aber ist, was die Trachtenleute tun und wirken. Die historischen Volkstrachten haben sie den Erfordernissen der Neuzeit angepaßt, haben sie bequemer zum Tragen, aber auch dem heutigen Auge wohlgefälliger gemacht. Sie haben aber auch — und das ist der wahre Beweis dafür, daß es ihnen ernst ist — für jede Gegend und jedes Dorf schlichte, schmucke Arbeitstrachten, Sommertrachten, Wintertrachten, Trachten für Freude und Trauer geschaffen. Ihr Leitwort heißt mit Recht: Die Tracht in allen Lebenslagen.

Mit der Tracht hat das Landvolk einen unvergleichlichen Maßstab gewonnen für seine übrigen kulturellen Güter. Wie die Tracht, so Haus und Stube, Bild und Buch und Lied! Die Trachtenleute, das will der Heimatschutz heute gerne anerkennen, sind seine sicheren Sendboten draußen in den Dörfern und versuchen, da sie meistens Frauen sind, im Familienkreise zu verwirklichen, was er als ideale Forderung aufgestellt hat.

Die Tracht ist aber auch in den Städten heimisch geworden, dort freilich nicht als Alltagskleid, sondern als sinnbildliches vaterländisches Gewand, mit dem man sich an besonderen Tagen schmückt und mit dem Landvolk gute Freundschaft pflegt. Immerhin hat sich das Eigenartige ergeben, daß in einer Stadt wie Basel selbst die Alltagstracht bei Mädchen und Frauen wieder in Gebrauch kam. Der besondere Basler Geist drückt sich auch hierin aus.

Wenn das schweizerische Trachtenvolk am Vierländersee zu seinem großen Fest zusammenkommt, wird der Heimatschutz unter den ersten sein, die ihm Glück wünschen und den wohlverdienten Dank abstatte. Im »Heimethuus« in Zürich verwalten Heimatschutz und Trachtenleute unter dem gleichen Dach ihre täglichen Angelegenheiten. In all den Jahren waren die Leiter ihrer Geschicke persönlich befreundet und arbeiteten Schulter an Schulter für dasselbe Ziel. Vater, Mutter, Töchter und Söhne ... im Gedanken des Heimatschutzes sind sie alle zu einer großen Familie vereinigt, und so ist denn auch das Geburtstagsfest der Trachtenleute zugleich ein Freudentag des Heimatschutzes.

*Schweizer Heimatschutz.*

### *Der Schweizer Heimatschutz zum Kraftwerk Rheinau*

Die in Bad Ragaz tagende Jahresversammlung der Schweizerischen Vereinigung für Heimatschutz begrüßt die Petition gegen den Bau des Kraftwerkes Rheinau. Die Flußlandschaft Rheinau—Rheinfall soll der Nachwelt in ihrer gegenwärtigen Schönheit erhalten bleiben. — Der Schweizer Heimatschutz erwartet deshalb, daß die Konzessionäre, vor allem die beteiligten Kantone, beim derzeitigen Stand der Dinge den Willen der im Gange befindlichen Volksbewegung beachten und auf den Bau des Werkes verzichten werden.